

Dr. MOHD MOATASIM

State Aided College Teacher (SACT-I)

HOD, Department of Arabic

Suri Vidyasagar College

Suri, Birbhum, West Bengal-731101



Pen Name : Dr. MOHD MOATASIM AZMI
Gender : Male
Nationality : Indian
Languages known : Urdu, English, Arabic, Hindi and Bengali
Date of joining in : 1st November, 2017
Permanent Address : Village & Post Mohammad Pur, District Azamgarh,
Uttar Pradesh, Pin Code 276205
Contact Number : 8972815346 (Mob)
E-mail : moatasim86@gmail.com

✚ Academic Qualification

Ph. D (Arabic) from Jawaharlal Nehru University (JNU) New Delhi, [Topic of the Research: **Writings on Arabic Syntax and Its Relevance to The Arabic Teaching in Indian Madrasas and Universities, During 20th Century: A Selective Study**] in 2018.

M. Phil (Arabic) from JNU with distinction, [Topic of the Research: **Arabic Poetry in Azamgarh District During 20th Century: An Analytical Study**] in 2014.

M. A. (Arabic) from JNU, with distinction in 2009.

B. A. (H) Arabic, from Jamia Millia Islamia, New Delhi, with 1st division in 2006

Al- Fazilath (10 +2) from Madrasatul Islah Saraimir, Azamgarh, U.P., with 1st division in 2002.

✚ Professional Qualification

- **B. Ed** from Jamia Millia Islamia, New Delhi, with 1st division in 2007.
Teaching Subject: Arabic & Islamic Studies
- One-year **Advanced diploma in Mass Media in Urdu Language** from Jawaharlal Nehru University, New Delhi, with distinction in 2013.
- One-year **Advanced diploma in Modern Arabic-English Translation & Vice-Versa** from University of Delhi, with 1st division in 2005.
- One-year **Diploma in Modern Arabic Language and Translation** from Jamia Millia Islamia, New Delhi, with 1st distinction in 2004.
- Two-year **Diploma in Functional Arabic** from NCPUL, HRD Ministry New Delhi, with 1st division in 2006.

✚ Excellence Qualification

- Qualified **NET-JRF** Exam held by UGC in June 2011.
- Qualified **NET** Exam held by UGC in December 2008 and June 2009.

✚ Teaching Experience (in Years): 10+ years

UG-Hons./General Level: **10 years** and PG Level more than **07 years**.

✚ **Area of teaching:** Arabic language and literature, Applied grammar, translation and history etc.

✚ **Associated with any other Social Organization:** Maulana Azad Trust Bolpur, Birbhum, W. B.

✚ **Administrative Position:**

- **Head of the Department**, Department of Arabic Suri Vidyasagar College Suri, Birbhum, West Bengal, India, 731101 since July 2022 till date.
- **Assistant Editor** of “*Majalla-tul-Hind*”, An Arabic Quarterly Peer-Reviewed Journal, Published by Maulana Azad Ideal Educational Trust, Bolpur, West Bengal, India, since April 2019.
- **Associate Editor** of “*International Journal of Muslim Sciences*” A ‘Half-yearly’ Multilingual Peer-Reviewed Journal, Al Jamiah Cordova Islamic Science Academy and Educational Trust, W. B. India, (Arabic, Bengali, English, Hindi & Urdu) since 2016.
- **Member** Editorial Board of “*The Indian Journal of Arabic and Islamic Studies*” A quarterly, English Peer-Reviewed Journal, Published by Maulana Azad Ideal Educational Trust, Bolpur, West Bengal, India, since January 2016.
- **Member** Editorial Board of “*Majalla-tul-Hind*”, An Arabic Quarterly Peer-Reviewed Journal, Published by Maulana Azad Ideal Educational Trust, Bolpur, West Bengal, India, since Jan. 2014 to March 2019.

✚ **OP/RC/Summer School Attended:** Yes.

✚ **State Level/ National/ International Seminars/Conferences/Workshop Attended:** Yes

SL. No	Topics	Level	Organized by	Date with Year
1.	<i>Contribution of the Indians to Arabic Lexicography</i>	International	<i>Majalla-tul-Hind in Collaboration with the Department of Arabic, Jamia Millia Islamia New Delhi Inida</i>	3 rd & 4 th August 2024
2.	<i>Teaching Arabic Language in West Bengal: Challenges and Solution</i>	National (Webinar)	Department of Arabic, The University of Burdwan, W. B.	30 th December, 2021
3.	عصر حاضر میں مدارس کا کردار (Role of the Madrasas today with reference to Urdu)	National	Madrasatul Islah, Saraimir, Azamgar, U.P. India	2 nd 3 rd & 4 th November, 2019
4.	<i>Bekal Utsahi: Shakhs-o-Shayer</i>	International	The Muslim Welfare & Educational Society, Kote Quila, Azamgarh, U. P. India	10 th & 11 th February, 2018
5.	<i>Linguistic Analysis of Medical Translation in Urdu</i>	International	Islahi Healthcare Foundation, New Delhi-110025 in Collaboration with the Jamia Millia Islamia and NCPUL, New Delhi	19 th & 20 th February, 2016

6.	<i>Asr-e-Hazir me Madaris ka Kirdar Urdu ke Hawale se</i>	National	<i>Anjuman Talab-e-Qadeem Madrasatul-Islah, Delhi Branch</i>	21 st March, 2015
7.	<i>Role of Physician Poets and Writers in the Development of Urdu Language</i>	International	Islahi Healthcare Foundation, New Delhi-110025, Jamia Millia Islamia and NCPUL, New Delhi	12 th & 13 th February, 2015

✚ Paper/Poster/Oral Presented at State Level/ National/ International Seminars / Workshops: 04.

SL. No	Topics	Level	Organized by	Date with Year
1.	<i>Daur-u-'Ulamā-i-Madrasa al-Islāh fī Taṭwīr al-Ṣiḥāfa al-'Arabiyya fī al-Hind"</i> (The role of Islahis in promoting of Arabic Journalism in India)	International	Madrasatul Islah, Saraimir, Azamgar, U.P. India	2 nd 3 rd & 4 th November, 2019
2.	<i>Nazra Ta'mmuliyyah fī Intajāt al-Shaikh Abdul Hamīd al-Farāhi al-She'riyyah"</i> (Arabic Poetry of Abdul Hamīd Farāhi-A Critical Study)	International	Shibli National College, Azamgarh, U.P. & NCPUL, New Delhi,	24 th & 25 th March, 2018
3.	<i>Khalilur Rahman Azmi Bahaisiyat Naqid"</i> (Khalilur Rahman Azmi as a Critic)	National	Tamil & Marathi Language Units, Bhasha Bhavana, Visva Bharati, Santiniketan, W. B.	3 rd & 4 th December, 2016
4.	<i>Urdu Translation of Arabic Lexicon (Muqaddmā-tul-Lugha): A Critical Study</i>	International	Islahi Healthcare Foundation, New Delhi-110025, Jamia Millia Islamia and NCPUL, New Delhi	19 th & 20 th February, 2016

✚ Publications: 03 Books and 47 Research articles in National and International journals.

✚ List of Books:

Sl. No.	Title of the Book	Level	Published by	ISBN/ISSN, & Year,
1.	<i>Khair-ul-Maqāl fī Ṣliāt-il-'Af'āl</i>	National	Markazi Publications, Jogabai Ext., Jamia Nagar, Okhla, New Delhi-110025	ISSN: 2321-7928 MH-13: 3/56-77 2024

2.	<i>Qāḍi Aṭḥar Mubarakpuri</i>	National	Islahi Healthcare Foundation, New Delhi-110025	ISBN: 978-81-934386-2-6
3.	<i>Azmat-i-Shibli</i>	National	Islahi Healthcare Foundation, New Delhi-110025	ISBN: 978-81-934386-1-9

 **List of Research Papers:**

Sl. No.	Title of the Paper	Level	Name of the journal or Book	Published by	ISBN/ISSN, Vol. Page No. & Year,
1.	<i>Tahqīq-u-lafz Yutīqūna fī Tafsīr-i-Tadabbur al-Qur'ān</i>	National	<i>Majalla-tul-Hind</i>	Maulana Azad Ideal Educational Trust, Bolpur, West Bengal	ISSN: 2321-7928 MH-13: 3/56-77 2024
2.	<i>Rijālun Ta'aththartu bihim</i>	National	<i>Majalla-tul-Hind</i>	Maulana Azad Ideal Educational Trust, Bolpur, West Bengal	ISSN: 2321-7928 MH-13: 1/300-307 2024
3.	<i>Lamḥāt 'an Maḥāsin Akhlāq al-Imām 'Abd al-Ḥamīd al-Farāhī</i>	National	<i>Majalla-tul-Hind</i>	Maulana Azad Ideal Educational Trust, Bolpur, West Bengal	ISSN: 2321-7928 MH-12: 4/282-291 2023
4.	<i>Maulana Salahuddin</i>	National	<i>Majalla-tul-Hind</i>	Maulana Azad Ideal Educational Trust, Bolpur, West Bengal	ISSN: 2321-7928 MH-12: 2/268-271 2023
5.	<i>Al-Hind al-Islamiyyah: Tārīkhuha wa Ḥaḍāratuha ('Asr al-Siyadah al-Arabiyyah</i>	National	<i>Majalla-tul-Hind</i>	Maulana Azad Ideal Educational Trust, Bolpur, West Bengal	ISSN: 2321-7928 MH-12: 1/283-290 2023
6.	<i>Musābaqa Kitaba al-Talkhīs li Mu'allafāt al-Imām 'Abd al-Ḥamīd al-Farāhī</i>	National	<i>Majalla-tul-Hind</i>	Maulana Azad Ideal Educational Trust, Bolpur, West Bengal	ISSN: 2321-7928 MH-11: 4/572-576 2022
7.	<i>Al-'Allāma al Maqrizi wa Kitabhū al Kḥiṭaṭ</i>	National	<i>Majalla-tul-Hind</i>	Maulana Azad Ideal Educational Trust, Bolpur, West Bengal	ISSN: 2321-7928 MH-11: 3/340-367 2022

8.	<i>Abū Uthmān al-Jāhiz</i>	National	<i>Majalla-tul-Hind</i>	Maulana Azad Ideal Educational Trust, Bolpur, West Bengal	ISSN: 2321-7928 MH-11: 2/219-248 2022
9.	<i>Al-‘Arud wa al-Qawāfi wa she‘r al-Imām al-Farāhi Numudhajan</i>	National	<i>Majalla-tul-Hind</i>	Maulana Azad Ideal Educational Trust, Bolpur, West Bengal	ISSN: 2321-7928 MH-10: 4/197-265 2021
10.	<i>Al-Hind wa al-‘Arab Thaqaḫatan wa Ḥaḫāratan</i>	National	<i>Majalla-tul-Hind</i>	Maulana Azad Ideal Educational Trust, Bolpur, West Bengal	ISSN: 2321-7928 MH-10: 3/259-283 2021
11.	<i>Al-Ma‘āhid al-Ta‘līmiyyah al-latī Ta‘llama fīha al-Burufesūr Faizanullah al-Farooqi</i>	National	<i>Majalla-tul-Hind</i>	Maulana Azad Ideal Educational Trust, Bolpur, West Bengal	ISSN: 2321-7928 MH-10: 2/58-71 2021
12.	<i>Al-Mullā Nizāmuddīn Mukhaḫḫitan lil Minhāj al-dirhāsī al-nizāmī</i>	National	<i>Majalla-tul-Hind</i>	Maulana Azad Ideal Educational Trust, Bolpur, West Bengal	ISSN: 2321-7928 MH-10: 1/272-281 2021
13.	<i>Makānāt al-Ḥadīth wa al-Sunnah ‘ind al-Imām al-Farāhi</i>	National	<i>Majalla-tul-Hind</i>	Maulana Azad Ideal Educational Trust, Bolpur, West Bengal	ISSN: 2321-7928 MH-9: 4/267-280 2020
14.	<i>Daur-u-‘Ulamā-i-Madrasa al-Islāḫ fī Taḫwīr al-Ṣiḫāfa al-‘Arabiyya fī al-Hind</i>	National	<i>Majalla-tul-Hind</i>	Maulana Azad Ideal Educational Trust, Bolpur, West Bengal	ISSN: 2321-7928 MH-9: 2-3/472-488 2020
15.	<i>Al-Shaikh Aḫmad Ḥussain al-Rasūlpūr Ḥayātuhu wa Shi‘ruhu al-Arabi” (Sheikh Ahmad Hussain Rasulpuri, Life And Arabic Poetry)</i>	International	<i>Al-Debal</i>	Maulana Azad Ideal Educational Trust, Bolpur, West Bengal	ISSN: 2415-5500 AD-5:1/26-64 2020
16.	<i>Nadwa ‘Ilmiyya Duwaliyya Ḥaula Tārīkh Madrasa al-Islāḫ</i>	National	<i>Majalla-tul-Hind</i>	Maulana Azad Ideal Educational Trust, Bolpur, West Bengal	ISSN: 2321-7928 MH-9: 1/283-290 2020

17.	<i>Ahammiyya al-Nazm fī fahm al-Qur'ān</i>	National	<i>Majalla-tul-Hind</i>	Maulana Azad Ideal Educational Trust, Bolpur, West Bengal	ISSN: 2321-7928 MH-8: 4/354-379 2019
18.	<i>Nazra 'ala al-I'tirāḍāt 'ala ba'di 'Ārā' al-'Imām Abdul Ḥamīd al-Farāhi</i>	National	<i>Majalla-tul-Hind</i>	Maulana Azad Ideal Educational Trust, Bolpur, West Bengal	ISSN: 2321-7928 MH-8: 2/481-507 2019
19.	<i>Al-Intiqād 'ala Tārīkh Manāsik al-Ḥajj</i>	National	<i>Majalla-tul-Hind</i>	Maulana Azad Ideal Educational Trust, Bolpur, West Bengal	ISSN: 2321-7928 MH-8: 2/508-514 2019
20.	<i>Interpretation of "إِنَّ اللَّهَ فَصِيرٌ وَتَحُنُّ أَعْيُنَاءُ"</i>	National	<i>The Indian Journal of Arabic and Islamic Studies</i>	Maulana Azad Ideal Educational Trust, Bolpur, West Bengal	ISSN: 2456-1215 IJAS-4: 1-2/93-103 2019
21.	<i>Al Harakah al-'ilmiyyah, Kaifa Tawwaraha al-Islām</i>	National	<i>Majalla-tul-Hind</i>	Maulana Azad Ideal Educational Trust, Bolpur, West Bengal	ISSN: 2321-7928 MH-8: 1/205-209 2019
22.	<i>Al-Ihtifāl bi al-Yaum al- al 'Ālami li al-Lugha al-'Arabiyyah fi Kulliya Suri Vidyasagar</i>	National	<i>Majalla-tul-Hind</i>	Maulana Azad Ideal Educational Trust, Bolpur, West Bengal	ISSN: 2321-7928 MH-7: 4/207-209 2018
23.	<i>Indian Settlement in Arabia</i>	National	<i>The Indian Journal of Arabic and Islamic Studies</i>	Maulana Azad Ideal Educational Trust, Bolpur, West Bengal	ISSN: 2456-1215 IJAS-3: 3-4/187-201 2018
24.	<i>Nazra 'ala al-I'tirāḍāt 'ala Sūra al-fīl li al-'Imām Abdul Ḥamīd al-Farāhi</i>	National	<i>Majalla-tul-Hind</i>	Maulana Azad Ideal Educational Trust, Bolpur, West Bengal	ISSN: 2321-7928 MH-7: 3/566-587 2018
25.	<i>Tadshin Juz al-Auwwal lil 'Adad al-Khās li Majlla-tul-Hind 'an al-Imām 'Abdul Ḥamīd al-Farāhī fī Nadwa al-Duwalīyya bi Kulliyati Shibli al waṭaniyyah bi Azamgarh</i>	National	<i>Majalla-tul-Hind</i>	Maulana Azad Ideal Educational Trust, Bolpur, West Bengal	ISSN: 2321-7928 MH-7: 1-2/727-729 2018

26.	<i>Nazra Ta'mmuliyyah fi Intājāt al-Shaikh Abdul Hamīd al-Farāhi al-She'riyyah</i>	National	<i>Majalla-tul-Hind</i>	Maulana Azad Ideal Educational Trust, Bolpur, West Bengal	ISSN: 2321-7928 MH-7: 1-2/505-520-729 2018
27.	<i>Al Imām 'Abdul Hamīd al-Farāhi wa al-'Ulūm al-Jadīdah</i>	National	<i>Majalla-tul-Hind</i>	Maulana Azad Ideal Educational Trust, Bolpur, West Bengal	ISSN: 2321-7928 MH-7: 1-2/494-504 2018
28.	<i>Al Imām 'Abdul Hamīd al-Farāhi wa Khutubu Rasā'ilīhi wa Kutubīhi</i>	National	<i>Majalla-tul-Hind</i>	Maulana Azad Ideal Educational Trust, Bolpur, West Bengal	ISSN: 2321-7928 MH-6: 1-4/518-527 2017
29.	<i>Science of Recitation of the Qur'ān in Medieval India</i>	National	<i>The Indian Journal of Arabic and Islamic Studies</i>	Maulana Azad Ideal Educational Trust, Bolpur, West Bengal	ISSN: 2456-1215 IJAIS-2: 3/36-55 2017
30.	<i>A Survey of Translations and Commentaries of the Qur'ān</i>	National	<i>The Indian Journal of Arabic and Islamic Studies</i>	Maulana Azad Ideal Educational Trust, Bolpur, West Bengal	ISSN: 2456-1215 IJAIS-2: 3/488-499 2017
31.	<i>Indian Races in Arabia (2)</i>	National	<i>The Indian Journal of Arabic and Islamic Studies</i>	Maulana Azad Ideal Educational Trust, Bolpur, West Bengal	ISSN: 2456-1215 IJAIS-2: 1-2/36-69 2017
32.	<i>Al Ustādh Badr e Jamāl al Islāhi Yanāl u Jāizata Ra'īs e Jamhūriyyate al Hind li Khidmatīhi li al Lughā al 'Arabiyya wa Adābiha li al sana 2016</i>	National	<i>Majalla-tul-Hind</i>	Maulana Azad Ideal Educational Trust, Bolpur, West Bengal	ISSN: 2321-7928 MH-5: 3-4/443-446 2016
33.	<i>Al 'Allāma al Ḥasan al Ṣighāni wa musāhamtuhū fi Tatwir al Lughah al 'Arabiyyah wa Adābiha</i>	National	<i>Naqsh</i>	<i>Anjuman Talab-e-Qadeem Madrasatul-Islah, Delhi Branch</i>	ISSN: 2394-5958 NM-15:13/238-243 2016
34.	<i>Indian Races in Arabia (1)</i>	National	<i>The Indian Journal of Arabic and Islamic Studies</i>	Maulana Azad Ideal Educational Trust, Bolpur, West Bengal	ISSN: 2456-1215 IJAIS-1: 4/50-68 2016

35.	<i>The Old Trade Relations between India and Arabia (2)</i>	National	<i>The Indian Journal of Arabic and Islamic Studies</i>	Maulana Azad Ideal Educational Trust, Bolpur, West Bengal	ISSN: 2456-1215 IJAIS-1:3/104-124 2016
36.	<i>Al Mūjaz fi al-qawā'id al-lugha al-fārsiyya</i>	International	<i>Al-Debal</i>	Maulana Azad Ideal Educational Trust, Bolpur, West Bengal	ISSN: 2415-5500 AD-1: 1/189-192 2016
37.	<i>The Old Trade Relations between India and Arabia (1)</i>	National	<i>The Indian Journal of Arabic and Islamic Studies</i>	Maulana Azad Ideal Educational Trust, Bolpur, West Bengal	ISSN: 2456-1215 IJAIS-1: 2/121-130 2016
38.	<i>Shā'irul Hubb wa al jamāl Ibn e Zaidūn</i>	National	<i>Majalla-tul-Hind</i>	Maulana Azad Ideal Educational Trust, Bolpur, West Bengal	ISSN: 2321-7928 MH-5: 1-2/404-407 2016
39.	<i>India and Arabia during the Period of the Prophet Muhammad</i>	National	<i>The Indian Journal of Arabic and Islamic Studies</i>	Maulana Azad Ideal Educational Trust, Bolpur, West Bengal	ISSN: 2456-1215 IJAIS- 1: 1/117-129 2016
40.	<i>The Accident</i>	National	<i>Naqsh</i>	<i>Anjuman Talab-e-Qadeem Madrasatul-Islah, Delhi Branch</i>	ISSN: 2394-5958 NM-14:12/218-224 2015
41.	<i>Nazriyāto Shibli al Ta'limiyah</i>	National	<i>Majalla-tul-Hind</i>	Maulana Azad Ideal Educational Trust, Bolpur, West Bengal	ISSN: 2321-7928 MH-4: 3-4/232-239 2015
42.	<i>Jawaharlal Nehru wa al Dowal al Arabiyah</i>	National	<i>Majalla-tul-Hind</i>	Maulana Azad Ideal Educational Trust, Bolpur, West Bengal	ISSN: 2321-7928 MH-4: 1-2/202-207 2015
43.	<i>Al A'māl al Kahlida lil 'Allama Shibli</i>	National	<i>Majalla-tul-Hind</i>	Maulana Azad Ideal Educational Trust, Bolpur, West Bengal	ISSN: 2321-7928 MH-3: 1-4/27-68 2014
44.	<i>Fātihul Hind Muhammad bin Al Qāsim al Thaqafī</i>	National	<i>Majalla-tul-Hind</i>	Maulana Azad Ideal Educational Trust, Bolpur, West Bengal	ISSN: 2321-7928 MH-2: 2/123-143 2013

45.	<i>Al-Shāh Waliyullah al-Muhaddis al-Dehlawi wa Dauruhu fī al-Iṣlāh</i>	National	<i>Naqsh</i>	Anjuman Talab-e-Qadeem Madrasatul-Islah, Delhi Branch	ISSN: 2394-5958 NM-8: 6/86-89 2009
-----	---	----------	--------------	---	--

46. *Tadshin Juz al-Auwwal lil 'Adad al-Khās li Majalla-tul-Hind 'an al-Imām 'Abdul Hamīd al-Farāhī fī Nadwa al-Duwalīyya bi Kulliyati Shibli al waṭaniyyah bi Azamgarh* (Release of special issue of Majalla-tul-Hind on Imām 'Abdul Hamīd Farāhī http://www.alukah.net/world_muslims/12086/126548/).
47. *Tadshin al-'Adad al-Khās 'an al-Dirāsāt al-Qur'āniyyah li Majallah The Indian Journal of Arabic and Islamic Studies* (Release of special issue of The Indian Journal of Arabic and Islamic Studies on Qur'ānic Studie) <http://www.alukah.net/sharia/0/126487/>.

✚ Direct participation in the College programmes in the last Five years: Yes.

✚ Other Academic activities :(Invigilator, Examiners, paper Setters, Moderators, PG/ UG Council Member etc.): Paper Setter, Examiner and Invigilation.


Dr. Mohd Moatasim